

Érvényesség meghosszabbítása ✧ Extension of validity ✧ Verlängerung der Gültigkeit

Iktatószám ✧ No. of issue ✧ No. des Erlassen: KM/KA/13/A/5396/

Érvényes ✧ Valid ✧ Gültig bis: 2014. június 2-ig

Dátum ✧ Date ✧ Datum: 2009. június 2.

Aláírás ✧ Signature ✧ Unterschrift: Felver Mih.



Iktatószám ✧ No. of issue ✧ No. des Erlassen: 45/1473/D/2014

Érvényes ✧ Valid ✧ Gültig bis: 2019. 04. 29. 13

Dátum ✧ Date ✧ Datum: 2014. 04. 29

Aláírás ✧ Signature ✧ Unterschrift: Felver Mih.



Iktatószám ✧ No. of issue ✧ No. des Erlassen: 0804/6938/2019

Érvényes ✧ Valid ✧ Gültig bis: 2024. 04. 30.

Dátum ✧ Date ✧ Datum: 2019. 04. 30

Aláírás ✧ Signature ✧ Unterschrift: ✓



Iktatószám ✧ No. of issue ✧ No. des Erlassen: _____

Érvényes ✧ Valid ✧ Gültig bis: _____

Dátum ✧ Date ✧ Datum: _____

Aláírás ✧ Signature ✧ Unterschrift: _____

P.H.

Iktatószám ✧ No. of issue ✧ No. des Erlassen: _____

Érvényes ✧ Valid ✧ Gültig bis: _____

Dátum ✧ Date ✧ Datum: _____

Aláírás ✧ Signature ✧ Unterschrift: _____

P.H.

Iktatószám ✧ No. of issue ✧ No. des Erlassen: _____

Érvényes ✧ Valid ✧ Gültig bis: _____

Dátum ✧ Date ✧ Datum: _____

Aláírás ✧ Signature ✧ Unterschrift: _____

P.H.

NEMZETKÖZI HAJÓLEVÉL KISHAJÓRA

International card for pleasure craft

Internationaler Zertifikat für Boot



MAGYAR KÖZTÁRSASÁG

Republic of Hungary

Republik Ungarn

Magyarország területén kívül ez a bizonyítvány a nemzeti hatóságok által megkövetelt egyéb okmányokat nem helyettesíti és a hajót nem menti fel a helyi szabályok betartásának kötelezettsége alól, így az egyes víziutakon előírt különleges szemlék alól sem. A bizonyítvány érvényét veszti, ha a benne feltüntetett adatok megváltoznak.

A bizonyítvány az ENSZ EGB Belvízi Szállítási Munkacsoportjának felülvizsgált 13. számú határozata alapján került kiadásra.



Prior to issue of this document ownership has been rendered credible. This card is no substitutes for the documents required by the competent national authority and does not exempt the craft from the obligation to comply with local regulations, in particular from the special technical inspections required on certain waterways. It loses its validity if the particulars it bears cease to apply.

This document issued in accordance with revised Resolution No. 13 of Working Party on Inland Water Transport of ECE-UN.



Vor Ausstellung dieses Dokuments wurde das Eigentum glaubhaft gemacht. Dieser Bootsschein (diese Karte) ersetzt nicht die von der zuständigen nationalen Behörde geforderten Dokumente und befreit die Fahrzeuge nicht von der Erfüllung der örtlichen Vorschriften, insbesondere nicht von der auf bestimmten Wasserstraßen geforderten technischen Untersuchung. Er wird ungültig, wenn die darin enthaltenen Angaben den Tatsachen nicht mehr entsprechen.

Diese Urkunde wurde auf Grund der Bestimmungen der 13. überarbeitete Beschluss der Arbeitsgruppe für Innenwassertransport der UNO ausgegeben.

NYILVÁNTARTÁSI SZÁM ♦ Registration No. ♦ Registrations Nummer	
♦ ♦ ♦	H-13078-10 ♦ ♦ ♦
1. A TULAJDONOS ADATAI ♦ Owner ♦ Eigner	
Neve ♦ Name ♦ Name :	DUNAÚJVÁROSI VITORLÁS SPORT EGYESÜLET
Lakcíme ♦ Address ♦ Adress :	2400 DUNAÚJVÁROS, VADVIRÁG U. 11.
2. A HAJÓ ADATAI ♦ Description of the Boat ♦ Bootsbeschreibung	
VITORLÁS KISHAJÓ *SAILER*SEGELBOOT	
Építette ♦ Builder ♦ Hersteller :	MHD BALATONFÜREDI GYÁREGYSÉG
Tervjávahagyás száma ♦ Plan No. ♦ Plan-Zulassungsnummer :	
Típusa ♦ Typ ♦ Typ :	BALATON 31
Sorozatszám ♦ Serial No. ♦ Seriennummer :	
Legnagyobb hosszúsága ♦ Overall length ♦ Länge über alles :	9,55 m
Legnagyobb szélessége ♦ Maximum beam ♦ Max. Breite :	3 m
Fixpont magassága ♦ Height above waterline ♦ Fixpunkt :	12,1 m
Legnagyobb merülése ♦ Maximum draft ♦ Max. Tiefgang :	1,60 m
Víziszorítása ♦ Displacement ♦ Verdrängung :	3,65 t
3. A MEGHAJTÓMOTOR(OK) ADATAI ♦ Engine(s) ♦ Motor(en)	
Típusa ♦ Made by ♦ Fabrikat :	YANMAR 2 GM 20
Sorozatszám ♦ Serial No. ♦ Seriennummer :	01502
Sorozatszám ♦ Serial No. ♦ Seriennummer :	
Névleges teljesítménye ♦ Power (indicated) ♦ Leistung :	13 kW
4. TARTALÉK MOTOR ADATAI ♦ Spare motor ♦ Reserve motor	
Típusa ♦ Made by ♦ Fabrikat :	
Sorozatszám ♦ Serial No. ♦ Seriennummer :	
5. RÁDIÓBERENDEZÉS ADATAI ♦ Radio equipment ♦ Radiofunk-Anlage	
Típusa ♦ Typ ♦ Typ :	
Sorozatszám ♦ Serial No. ♦ Seriennummer :	
Hívójele ♦ Call sign ♦ Kenncod des Rufers :	
Teljesítménye ♦ Transmission power ♦ Leistung :	W

6. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ♦ Safety Regulations ♦ Sicherheitsvorschriften			
Megengedett befogadóképessége ♦ Approved capacity ♦ Zulässige Personenzahl :	10		
Előírt minimális személyzete ♦ Min. safe manning ♦ Bestimmung der min. Besatzung :	1		
Engedélyezett szabadoldal ♦ Assigned freeboard ♦ Zulässige Freibord :	1,20 m		
Előírt felszerelés jegyzékszám ♦ The reg. equipment ♦ Ausrüstung :	4.		
7. ENGEDÉLYEZETT HAJÓZÁSI KÖRZET ♦ Approved cruising area ♦ Zulässige Schifffahrtberei			
Az ENSZ EGB TRANS/SC3/104.számú ajánlása alapján az 1. zónába sorolt belvizek			
By the recommendation No.104. of UN/ECE/TRANS/SC3./WP3. relating to the inland waters zone No.1.			
Binnenwasser laut Empfehlungen EGB TRANS SC3./104. der UNO, zu der Zone 1. zugeordnet wurden			
A kiállított okmány érvényes ♦ Date of expiry ♦ Gültigkeit :			
			2009. június 13.
Iktatószám ♦ No. of issue ♦ No. des Erlassen :			
			75/2009/2006.
Kiállítva ♦ Date of issue ♦ Datum :			
			Budapest, 2006. május 18.
			
Hajóüzembiztonsági és Regisztrációs Osztály vezetője			
Head of the Surveying and Registering Division			
Leiter der Abteilung für Betriebssicherheit und Schiffsregister			
8. A MAGYAR HATÓSÁG SZÁMÁRA ♦ Only for Official use ♦ Nur für die Ungarische Behörde			
8.1 Leány Lajos	8.4	8.7	8.10
8.2	8.5	8.8	8.11 Ister
8.3	8.6	8.9	8.12
Központi Közlekedési Felügyelet - Hajóüzembiztonsági és Regisztrációs Osztály			
General Inspection for Transport - Superintendence for Shipping			
Zentralinspektorat für Verkehr - Schifffahrtsinspektion			
✉ 1387 Budapest 62.Pf.30.	☎ (36-1) 4741-795	☎ (36-1) 311-1412	